

Elternpower

Meslek seçimine eşlik eden mektuplar - Temel Bilgiler

SCHULE-BERUF
REGIONALES
ÜBERGANGSMANAGEMENT
NÜRNBERG



Sayın Anneler, Sayın Babalar,

Meslek seçimi çocuklarımız için çoğunlukla dikenli bir yol gibidir. Bir taraftan sürekli yeni meslek dalları oluşurken diğer taraftan var olan bazı meslek dallarına talep yok olmaktadır. Birçok genç bu nedenle zamanında kendi yolunu çizmek konusunda zorlanmaktadır. Durup dururken isteklerini, eğilimlerini ve ilgilerini adlandırmak durumunda kalmaktadırlar. Bunları başarmış olmak da istenen mesleği bulmuş olmak anlamına gelmemektedir. En büyük zorluk, bir meslek eğitim yeri bulmak oluyor.

Bu durumda anne babalar çocuklarına nasıl yardım edebilecekleri konusunda çaresiz kalmaktadırlar. Meslek seçiminin çocuklarının geleceği için ne derece önemli olduğunu bilmektedirler ama genellikle tam da erginlik çağındaki bulunan gençler anne ve babalarının diğer birçok konuda olduğu gibi bu konuda da kendi işlerine karışmalarını istememektedirler.

Bütün bunlara rağmen anne babalar meslek seçimi konusunda çocuklarına destek olacak en önemli şahıslardır. Yapılan araştırmalar, gençler üzerinde anne ve babaların fikirlerinin arkadaş, akraba, öğretmen ve hatta meslek danışmanlarının öğütlerinden daha fazla etkili olduğunu göstermiştir. Çocuklarınızla konuşmak bu yaşlarda her ne kadar zor görünse de bu durum sizlere, her şeye rağmen çocuğunuzla konuşma fırsatı aramanız için cesaret vermelidir. Çocuğunuzun arzu ve isteklerini, onun güçlü ve zayıf taraflarını sizden daha iyi bilen başka birisi yoktur.

Bu dikenli yolu çocuğunuzla birlikte daha kolay geçebilmeniz için meslek seçimine eşlik edecek olan bu mektuplar sizlere bazı öneriler ve çıkış yolları gösterecektir. Aslında çocuklarınızın meslek seçimi ile ilgili soracakları her soruya sizin en doğru yanıtı vermeniz gerekmez. Çoğunlukla onları sağlıklı bir anlayış ve ilgiyle dinlemiş olmak yeterlidir.

 çalışma grubu olarak sizlere çocuğunuzun mesleğe geçiş yolunda başarılar diliyoruz.

Not: Daha başka konularla ilgili sizlerden gelecek her türlü öneri ve tavsiyeler bizleri sevindirecektir.

Yaşamın akışından...



Yasemin (8. Sınıf)

„Okulu bitirince ya Perakende Ticaret Memuru (*Einzelhandelskauffrau*), ya da Satış Memuru (*Verkäuferin*) mesleklerinden birini öğrenmek istiyorum. Bir modacıda veya bir parfümeride olursa daha çok sevinirim. Zaten daha önce bir süpermar-kette staj yaptım. Bu oldukça zordu, çünkü bütün gün ayakta durmak zorundaydık. Bölüm yöneticisi bana okulu Ehliyetli Diploma (*Quali*) ile bitirmemi önerdi, o zaman meslek yeri bulma şansım daha da artarmış. Umarım bunu başarırım. Çünkü benim şimdiye kadarki notlarım pek de iyi sayılmaz.”



Murat (8. Sınıf)

„Ben her türlü bisiklet, mofa ve arabaları tamir etmeyi severim. Bu nedenle Otomobil Tamir ve Bakım Teknisyeni (*KFZ-Mechatroniker*) mesleğini öğrenmek istiyorum. Bir tamir atölyesinde iki haftalık bir blok staj yaptım. Öğretmenimin dediğine göre Ehliyetli Diploma (*Quali*) ile bile bu meslekte bir eğitim yeri bulmak çok zormuş, çünkü birçok orta dereceli okul (*Realschule*) mezunu da bu mesleği öğrenmek istiyormuş. Özellikle matematik dersinden iyi not almak gerekiyor ki benim bu konuda bayağı çalışmam lazım. Ama bir şekilde başaracağım bunu.”



Yasemin'in annesi

„Eğer Yasemin Almanca ve matematik derslerindeki durumunu düzeltmezse okulu Ehliyetli Diploma (*Quali*) ile bitirmesi mümkün değil. O zaman Perakende Ticaret Memuru (*Einzelhandelskauffrau*) mesleğini öğrenmesi herhalde çok zor olacak. Satış Memuru (*Verkäuferin*) mesleğinin de onun için en doğru meslek olduğundan emin değilim, çünkü bu oldukça zor bir meslek. Meslek öğrenmek için üç yere başvurdu, ama hepsinden red cevabı aldı. Ehliyetli Diploma (*Quali*) konusunda ona maalesef yardımcı olamam. Ama bir arkadaşımın söylediğine göre Gostenhof'taki Uluslararası Kadınlar ve Kızlar Merkezi'nde (*Internationales Frauen- und Mädchenzentrum*) genç kızlara yönelik bir Ehliyetli Diploma (*Quali*) hazırlama kursu varmış. Gelecek yıl oraya gidip kendini sınavlara hazırlaması gerekiyor.”



Murat'ın babası

„Murat'ın el becerileri çok iyidir ama bunun meslek öğrenimine yeteceğinden emin değilim. Staj yapmak için sayısız işyerine telefon etti, hepsi dolmuştu. Uzun süre kimseden yardım da istemedi. Şu anda staj yaptığı yeri de ona, aynı işyerinde çalışan amcası buldu. Amcası ona bir de Makine ve Tesis Sevk ve İdarecisi (*Maschinen- und Anlagenführer*) mesleğini tanımak için staj yapmasını öneriyor. Temel Okul Diploması (*Hauptschulabschluss*) ile okulu bitiren birisinin bu mesleği öğrenmek için yer bulma şansının daha fazla olduğunu söylüyor.

Murat'ın meslek danışmanı

Murat Ehliyetli Diploma'yı (*Quali*) alabilmek için elinden gelen herşeyi yapmak zorunda. Ayrıca okul üzerinden yapacağı staja ek olarak okul tatillerinde de staj yapabilirse, meslek yeri bulma konusunda şansı artar. Ben ona, istediği meslek dışında kalan diğer meslekler konusunda da bilgi edinmesini öneririm. Araba ve diğer motorlu ve motorsuz araçlarla ilgili daha bir sürü ilginç meslekler var. Örneğin Murat İki Tekerlekli Araç Mekanisyeni (*Zweirad-mechaniker*) veya Karoseri ve Motorlu Taşıt Yapım Mekanisyeni (*Karosserie- und Fahrzeugbaumechanik*) mesleklerini öğrenebilir. Ayrıca bu konuyla ilgili Karoseri Bakım Tekniği (*Karosserie-instandhaltungstechnik*) yahut Ziraat ve İnşaat Makineleri Tekniği Mekanisyeni (*Mechaniker für Land- und Baumaschinentechnik*) gibi metal ile ilgili başka meslekler de vardır.

Alıştırma planı: Meslek seçimi



9. Sınıf

- Meslek öğrenim yeri aramada artık son safhadasınız!
- Siz herşeyi ele alamayabilirsiniz. Ön görüşmelerde nasıl hareket edileceği, bu testlere nasıl hazırlanılması gerektiği konularında genel bilgileri örneğin Çalışma Dairesi'nin Meslek Danışmanlığı'ndan (*Berufsberatung der Agentur für Arbeit*) veya „SCHLAU“ adındaki koordinasyon yerinden edinebilirsiniz.
- Müracaatlarınızın rededilmiş olması normaldir. Böyle durumlarda cesaretini kaybetmemesi için çocuğunuza destek olunuz. Ama ona, kendisine sahiden **uygun bir meslek** seçip seçmediği konusunda kritik sorular sormaktan da kaçınmayınız.
- Okul tatilinde yapılacak bir staj, böyle durumlarda bir meslek eğitim yeri için yeni kapılar açabilir. Çocuğunuzu böyle stajlar yapması için motive ediniz.
- Eğer çocuğunuz daha ileri düzeydeki okullarda eğitimini devam ettirecekse kayıt tarihlerini kaçırmamaya dikkat ediniz. Bununla ilgili bir listeyi Çalışma Dairesi'ne bağlı Meslek Danışmanlığı'nın "Alles klar? Beruf Regional" adlı broşüründe bulabilirsiniz.
- Çocuğunuz iyi dereceli bir ehliyetli diploma (*Quali*) ile orta dereceli okulların (*Realschule*) 10. sınıfından öğrenime devam edebilir. Bu konuda çocuğunuzun öğretmeni ile konuşup bilgi alınız.

8. Sınıf

- Bu yıl içerisinde hangi mesleğin öğrenileceğine karar vermiş olmak gerekir.
- Çocuğunuzun meslek öğrenim yerine başvurusu 8. sınıftan alacağı karne ile olduğundan bu sınıfta alınacak notların iyi olması gerekmektedir.
- Çocuğunuzla birlikte Esnaf ve Sanatkarlar Derneği (*Handwerkskammer*) ve Endüstri ve Ticaret Odası (*Industrie- und Handelskammer*) kuruluşlarının sunduğu meslek eğitimi yerleri ile ilgili borsaları ve meslek okullarının Açık Kapılar Günleri'ni (*Tag der offenen Tür*) ziyaret ediniz.
- Ona bir **staj yeri** bulmasında yardımcı olunuz.
- Çocuğunuzun okul tatillerinde de staj yapması konusunda motive ediniz.
- Günlük gazetelerde ve internette yayınlanan **meslek yeri ile ilgili ilanları** çocuğunuzla birlikte okuyunuz, adresleri birlikte not ediniz. Nürnberger Nachrichten gazetesinin meslek eğitimi yapan yerlerle ilgili eki okulların ilan tahtalarında asılıdır.
- Meslek eğitimi yerlerinin **müracaat tarihlerine** dikkat ediniz. Büyük işletmelere ve resmi dairelere başvuru daha 8. sınıfta iken yapılmaktadır. Bu başvuru tarihlerine özellikle dikkat edilmesi gerekir, çünkü geç yapılan müracaatlar gözönüne alınmamaktadır.
- Çocuğunuzun başvuru belgelerine mutlaka bir göz atınız. „SCHLAU“ adlı koordinasyon yeri, okullarda bulunan Gençlik Sosyal Hizmetleri (*Jugendsozialarbeit*) adlı organizasyonlar ve Meslek Danışmanlığı'na bağlı olan Başvuru Merkezi (*Bewerbungszentrum der Berufsberatung*) bu konuda ücretsiz olarak yardımcı olmaktadır.
- Çocuğunuzun mesleki öğrenime başlamadan önce yapacağı ön görüşme için neler giyineceği konusunda ona yardımcı olunuz.
- Eğer çocuğunuz ikinci yarı yıla kadar henüz bir meslek eğitim yeri bulamadıysa Çalışma Dairesi'nin Meslek Danışmanlığı'na (*Berufsberatung der Agentur für Arbeit*) onunla birlikte gidiniz.

7. Sınıf

- Bu yıl meslekler üzerine bulabildiğiniz bilgiler toplayınız.
- Çocuğunuz zaman zaman kendi işyerinize götürünüz veya bunu diğer dost, akraba ve tanıdıklarınızdan rica ediniz.
- Çocuğunuza okul ile birlikte hangi **işyeri ve işletmeleri** ziyaret ettiklerini sorunuz ve onunla bu ziyaretler üzerine yazılan raporlar hakkında konuşunuz.
- Okulda „Mein Weg zur Ausbildung“ dosyası ile ilgili olarak yapılan veli toplantısına mutlaka katılınız. Çocuğunuzun **okuldaki başarısı** konusunda sürekli olarak öğretmeninden bilgi alınız.
- Çocuğunuzun bulunduğu sınıfta kendi meslek eğitiminiz ve mesleğiniz konusunda bir konuşma yapmayı hiç düşündünüz mü?
- Çocuğunuz ile birlikte Nürnberg'deki Çalışma Acentası'na (*Agentur für Arbeit*) bağlı Mesleki Bilgilendirme Merkezi'ni (*Berufsinformationszentrum - BIZ*) ziyaret ediniz; orada mesleki yönlendirme konusunda yapılan faaliyetlere katılınız (genellikle perşembe günleri öğleden sonra).
- Çocuğunuzla birlikte bir çok işyerinin düzenli olarak yaptığı Mesleki Bilgilendirme Günleri (*Berufsinformationstage*) veya Açık Kapılar Günleri'ne (*Tag der offenen Tür*) katılınız.
- Çocuğunuzun 7. sınıfı bitirdiğinde meslek eğitimi konusunda ne gibi bilgileri nereden alabileceğini bilmiş olması gerekir.

6. Sınıf

- Çocuğunuza **ev işleri ile ilgili bir görev** veriniz
- Çocuğunuzla kendi mesleki deneyimleriniz üzerine sohbet ediniz; tanıdıklarınız ve akrabalarınızın çocuğunuzla bu konuda konuşmalarını sağlayınız
- Hayatta sizin için nelerin önemli olduğunu, sizin ne gibi istek ve amaçlarınızın bulunduğunu çocuğunuza anlatınız.
- Çocuğunuzla birlikte onun hangi konularda **güçlü ve yetenekli** olduğunu, ne gibi **eğilim ve ilgilerinin** bulunduğunu ve bunları nasıl destekleyebileceğinizi bulmaya çalışınız.

5. Sınıf

- Velilerle yapılan toplantı ve diğer aktiviteler sırasında okulu iyice tanımaya çalışınız: Okul müdürü, öğretmen ve diğer velilerle tanışınız.
- Okulun mesleki yönlendirme konusunda ne gibi faaliyetleri olduğunu öğreniniz.
- Çocuğunuzun „Mein Weg“ adlı dosyasına var olan belge ve sertifikaları koymasına yardımcı olunuz.
- Çocuğunuzun yararlı **hobi ve sportif faaliyetlerine** destek veriniz.



Mesleki yönlendirme için önemli on nokta

1 Çocuğunuza ev işleri ile ilgili bir görev veriniz.

Bu bir alış-veriş, odayı düzene koyma, çöpü dışarı çıkarma, çiçeklere su verme ve bunun gibi görev ve görevler olabilir. Bu görevlerin düzenli olarak yapılıp yapılmadığına dikkat ediniz. Sebat ve güven, meslek yaşamında en önemli rol oynayan özelliklerdir.

2 Çocuğunuzun bir hobisi var mı?

Eğer yoksa, ona boş zamanlarını değerlendirecek bir meşgale bulunuz. Hemen her hobi ile ilgilenen bir dernek vardır. Çocuğunuza bu derneklerde buluşan ve aynı hobiyi paylaşan diğer çocuklarla tanışma imkanı sağlayınız. Her zaman her hobiden bir meslek olacağı söylenemez ama çocuğunuzun nelerden hoşlandığını bilmek, ona uygun bir meslek bulma konusunda size yardımcı olabilir.

3 Gönüllü olarak birtakım faaliyetlerde bulunmak meslek eğitimi yeri bulmada önemli rol oynar.

Yapılan araştırmalar örneğin Kızılhaç, İtfaiye, Spor Dernekleri veya buna benzer kuruluşlarda gönüllü olarak çalışmış gençlerin diğer gençlerden çok daha kolay meslek eğitim yeri bulduklarını göstermektedir. Bu nedenle çocuğunuzun okul dışında gönüllü olarak birtakım faaliyetlerde bulunmasına olanak sağlayınız.

4 Birçok meslek için bazı derslerde belli derecede notlar veya not ortalaması istenmektedir.

Çoğu durumlarda iyi bir not ortalaması daha yüksek bir okuldan alınmış diplomadan daha iyi sonuçlar vermektedir. Örneğin matematik dersinden alınmış bir 4 nedeniyle Endüstri Mekanisyeni (*Industriemechaniker*) mesleği için boş olan bir yeri kaçırmış olmak yazık olur. Notları her zaman düzeltmek mümkündür. „Nürnberg-Schultreffs“ ve buna benzer birtakım girişim ve kuruluşlar okul ve ev ödevlerine yardımcı olmaktadır. Bu konudaki bilgileri „SCHLAU“ adlı koordinasyon yerinden edinebilirsiniz.

5 Çocuğunuzun istek, ilgi, beceri ve yeteneklerini keşfetmeye çalışınız.

Onunla bir konuşunuz, belki de bazı güçlü yönlerinin şimdiye kadar farkına varmamış olabilir. Kendi güç ve yeteneklerini bilenler uygun meslek bulmakta zorluk çekmezler. Ve iyi bir işveren, kendisinin neleri iyi yapabildiğini bilen birisini bir kötü not nedeniyle geri çevirmez.

6 Birçok çocuk anne ve babasının ne iş yaptığını veya hangi mesleği öğrendiğini bilmemektedir.

Çocuğunuza kendi meslek eğitiminizden ve yaptığınız meslekten bahsediniz. Öğrenmek istediğiniz ama öğrenemediğiniz meslekler hakkında konuşarak çocuğunuzun da istediği meslekler üzerine konuşmasını sağlayınız.

7 Konunun uzmanları bile çocukların en çok ne kadar televizyon seyretmeleri veya bilgisayar kullanmaları gerektiği konusunda hemfikir değiller.

Ama gerçek şu ki, anne ve babalar her zaman sınır koyamadıkları için özellikle erkek çocuklar gereğinden daha uzun bir süre bilgisayarla meşgul olmaktadır. Bu nedenle çocuklarınızla televizyon ve bilgisayar kullanma konusunda bir anlaşmaya varınız. Kontrol edilmesi her ne kadar güç olsa da, hatta birtakım sınırlamalara bile yol açsa da, onlarla aşılmaması gereken belli bir zaman limiti konusunda anlaşınız (örneğin günde en fazla 2 saat).

8 Çocuğunuzun sınıf öğretmeni ile düzenli olarak kontak içinde kalınız.

Bir sorun çıktığında kesinlikle öğretmenin görüşme saatini veya gelecek veli toplantısını beklemeyiniz. Çoğu öğretmene artık cep telefonları üzerinden ulaşmak mümkün olmaktadır veya en azından bir haber bırakabilirsiniz.

9 Eğer çocuğunuz müracaatından sonra bir ön görüşmeye çağırıldı ise, artık bir meslek öğrenim yeri bulma hedefine çok yaklaşılmış demektir.

Çocuğunuzun bu son engeli de aşmasına yardımcı olunuz. Ön görüşmeye uygun bir kıyafetle gitmesini sağlayınız. Görüşmenin yapılacağı yere daha önceden çocuğunuzla birlikte giderek onun görüşmeye zamanında gitmesini kolaylaştırınız.

10 Çocuğunuzun bütün başvurularına red cevabı geliyorsa, ona destek olmanız ve arka çıkmanız gerekmektedir.

Eğer böyle zamanlarda cesaretini kaybeder umutsuzluğa düşer ise onu motive ediniz. Böyle bir durumda siz de onun doğru bir meslek seçip seçmediği konusunu yeniden gözden geçiriniz.

11 Almanya'da öğrenilmiş bir mesleğin uluslararası geçerliliği vardır. Bu nedenle çocuğunuzun burada öğrendiği bir meslekle Almanya dışında da iş bulma şansı yüksektir. Almanca ve Türkçe'yi çok iyi bilenlerde bu şans daha da artar.

Çocuğunuzun meslek seçiminde herşeyin düzenli yürümesi için

Dosya 1: „Mein Weg“ adlı dosya 5. ve 6. sınıflarda hazırlanır. Çocuğunuz örneğin sınıf sözcülüğü yapmışsa veya bir spor derneği yahut başka bir kuruluşta gönüllü olarak çalışmışsa, bu dosyaya kaydedilir.

Dosya 2: „Mein Weg zur Ausbildung“ adlı dosya da 7., 8., 9. veya 10. sınıflarda hazırlanır. Bu dosyanın içinde de çocuğunuzun meslek arama konusundaki bütün faaliyetleri, stajlardan ve projelerden edindiği sertifikalar, başvuru belgeleri ve buna benzer dökümanlar bulunur. Bu dosyalar Nürnberg'deki bütün Temel Eğitim Okulları (Hauptschule) öğrencilerine dağıtılacaktır.

MEINWEG
ZUR AUSBILDUNG

Stadt Nürnberg
Amt für Volksschulen und Förderschulen
Staatliches Schulamt in der Stadt Nürnberg

MEINWEG

und Förderschulen
in der Stadt Nürnberg

Başka kimler yardım eder?

BIZ Berufsinformationszentrum in der Agentur für Arbeit Nürnberg

Richard-Wagner-Platz 5
90443 Nürnberg
Telefon: (0911) 529-28 05
Fax: (0911) 529-21 65
E-Mail: Nuernberg.BIZ@arbeitsagentur.de
Açılış saatleri:
Pazartesi–Çarşamba, saat 08:00–16:00
Perşembe, saat 08:00–18:00
Cuma, saat 08:00–15:00 Uhr

Ayrıca buradan, veliler için Türkçe - Almanca olarak iki dilde yayınlanan ve önemli bilgi ve öneriler içeren „Meslek seçiminde destek – Berufswahl begleiten“ adlı dergi de ücretsiz olarak edinilebilir.

Handwerkskammer für Mittelfranken

Sulzbacher Straße 11–15
90489 Nürnberg
Telefon: (0911) 53 09 0
Fax: (0911) 53 09 2 88
E-Mail: info@hwk-mittelfranken.de
Internet: www.hwk-mittelfranken.de
Açılış saatleri:
Pazartesi–Perşembe, saat 07:30–17:00
Cuma, saat 07:30–16:00

HWK'nın internet sayfasında firmaların açık olan staj ve meslek öğrenme yerleri yayınlanmaktadır. Ayrıca HWK'nın meslek danışmanları çıraqları, meslek öğretmenlerini ve firmaları, meslek eğitimi ile ilgili bütün konularda bilgilendirmektedirler.

Übergangsmanagement BALL (Beratung und Unterstützung aller Nürnberger Hauptschüler beim Übergang ins berufliche Bildungssystem) des Amts für Berufliche Schulen

Schoppershofstr. 80, (Tempo-Haus)
90489 Nürnberg
Telefon: (09 11) 231 87 04
E-Mail: schb@stadt.nuernberg.de

BALL çalışanları Temel Eğitim Okulu (Hauptschule) öğrencilerini ve onların anne ve babalarını, bu okuldan sonra gelen ileri meslek okulları konusunda bilgilendirmektedirler.

Stadt Nürnberg, Amt für Kinder, Jugendliche und Familien – Jugendamt

Dietzstraße 490433 Nürnberg
Telefon: (0911) 231 25 34
Internet: www.jugendamt.nuernberg.de

Okullarda okul ve meslek eğitimine dayalı Gençlik Yardımı ve Gençlik Sosyal Hizmetleri , Eğitim Danışmanlığı, Genel Sosyal Hizmetler

IHK Nürnberg für Mittelfranken

Hauptmarkt 25–27
90403 Nürnberg
Ana giriş: Waaggasse
Telefon: (0911) 13 35 0
Fax: (0911) 13 35 2 00
E-Mail: info@nuernberg.ihk.de
Internet: www.ihk-nuernberg.de
Servis Merkezi Açılış saatleri:
Pazartesi–Perşembe, saat 08:00–16:00
Cuma, saat 08:00–15:00

IHK'nın internet sayfasında aynı zamanda firmaların açık olan staj ve meslek öğrenme yerleri yayınlanmaktadır. Ayrıca IHK'nın meslek danışmanları öğrencileri, meslek öğretmenlerini ve firmaları, meslek eğitimi ile ilgili bütün konularda bilgilendirmektedirler.

„Jugendmigrationsdienst“ adındaki Genç Göçmen Hizmetleri 12 ile 27 yaş arası göçmen kökenli gençleri bilgilendirme ve onlara eşlik etmekle görevlidirler. Ayrıca bu kuruluşlar ödevlere ve derslere yardımcı olur, bilgisayar kursları açar ve meslek eğitimi başvurularında gençlere destek olurlar. Bütün hizmetler ücretsizdir.

Jugendmigrationsdienst der Stadtmission

im Südstadtforum Service & Soziales
Siebenkeesstraße 4
90459 Nürnberg
Telefon: 0911 / 23 98 27-13
Fax: 0911 / 23 98 27-15
E-Mail: jmd@stadtmission-nuernberg.de
Homepage: www.jmd-stadtmission-nuernberg.de

Jugendmigrationsdienst des Caritasverbandes Nürnberg e.V.

Leopoldstraße 34
90439 Nürnberg
Tel.: 0911/65 74 17 60 / 61
E-Mail: jugendmigrationsdienst@caritas-nuernberg.de
Homepage: www.caritas-nuernberg.de/einrichtungen/jugendmigrationsdienst/jugendmigrationsdienst.html

Türkçe danışmanlık:

Jugendmigrationsdienst der AWO Nürnberg

Schanzäckerstr. 33-35
90443 Nürnberg
Telefon: 0911 - 23 98 26 10
Telefax: 0911 - 23 98 26 11
E-Mail: jmd@awo-nbg.de
Homepage: www.jmd-nbg.de

Beratungszentrum für Integration und Migration (BIM) der AWO

Feuerweg 21
90443 Nürnberg
Telefon: 0911 - 27 41 40 38
Telefax: 0911 - 27 41 40 43
E-Mail: bim@awo-nbg.de
Homepage: http://www.awo-nuernberg.de/startseite/unsere-angebote/migration-und-integration/

Koordinierungsstelle SCHLAU

Schoppershofstr. 80, (Tempo-Haus)
90489 Nürnberg
Telefon: (0911) 231 47 48
Internet: www.schlau.nuernberg.de

„SCHLAU“ koordinasyon yeri, özellikle göçmen kökenli öğrencilere okuldan meslek eğitimine geçişte yardımcı ve destek olmaktadır.

Berufsberatung bei der Agentur für Arbeit Nürnberg

Richard-Wagner-Platz 5
90443 Nürnberg

Meslek Danışmanlığı'nda görüşme yapabilmek için müracaat edilen yer:
Servis numarası (01801) 55 51 11.

QUAPO Qualibegleitende Hilfen und Ausbildungsplatzoffensive

Siebenkeesstraße 4
90459 Nürnberg
Telefon: (0911) 81 00 97 80

QUAPO çalışanları özellikle göçmen kökenli veya diğer eşit şans verilmemiş gençlere Temel Eğitim Okulu (Hauptschule) 8. sınıftan itibaren Ehliyetli Diploma (Quali) ve mesleğe geçiş konularında yardımcı olmaktadır.

Sprungbrett Bayern

Internet: www.sprungbrett-bayern.de

Gençler „Bildungswerks der Bayerischen Wirtschaft e. V.“ kuruluşunun internet sayfasında kendileri için staj yerleri arayabilirler. Aynı sayfada anne ve babalar da çocuklarının okul eğitiminden meslek eğitimine geçişini kolaylaştıracak birtakım bilgiler edinebilirler.

Impressum

Herausgeber:
Stadt Nürnberg – Bildungsbüro
Regionales Übergangsmanagement
Theresienstraße 7, 90403 Nürnberg
Brigitte Fischer-Brühl (fachliche Beratung) und Dr. Christine Meyer (verantwortlich)
Tel. 0911/2 31-14145
Gestaltung: Norbert Kirchner

www.uebergangsmanagement.nuernberg.de

© Herausgeber der deutschen Fassung: Arbeitskreis SchuleWirtschaft Nürnberg-Hauptschule
Autoren der deutschen Fassung:
Kerstin Kröner (Sperberschule), Günther Reiche (Friedrich-Wilhelm-Herschel-Schule),
Renate Holley-Rostock und Folker Schrödel (BW Bildung und Wissen)

Veli Mektubu 2008'in yayınlanması, bu mektubun Almanca aslını hazırlayan ve yayına sunan Nürnberg „SchuleWirtschaft“ Çalışma Grubu'nun onayıyla gerçekleşmiştir. Almanca'nın yanında ayrıca Yunanca, İtalyanca, Rusça ve Türkçe olarak da yayınlanan bu mektup Nürnberg Belediyesi Eğitim Bürosu'ndan (Bildungsbüro) ücretsiz olarak temin edilebilir.
Türkçe'ye çeviren: Metin Demirel